

de Stopfbüchsenheizung
fr Chauffage de presse-étoupe
en Stuffing box heater
it Riscaldamento del premistoppa
es Calefacción para prensaestopas
sv Packboxuppvärmning
nl Pakkingbusverwarming

de Montagevorschrift
fr Instruction de montage
en Fitting instructions
it Istruzioni di montaggio
es Instrucciones de montaje
sv Monteringsanvisning
nl Montagevoorschrift

0217268

0217639

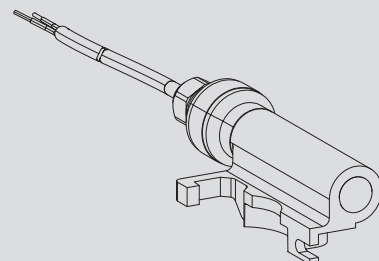


V6.; VX.

B6.; BX.

de Installationsanweisung für die Elektrofachkraft
fr Notice d'installation pour l'électricien
en Guidelines for the electrician
it Informazioni per l'installatore elettrico
es Instrucciones de instalación para el electricista
sv Installationsinstruktion för behörig elektriker
nl Instalatie aanwijzing voor de elektromonteur

de Für den Einsatz in üblicher Umgebung
fr Pour usage dans un environnement normal
en For use in normal environments
it Per impiego in ambiente usuale
es Para el uso en ambiente normal
sv För användning i normal miljö
nl Voor toepassing in normale omgeving

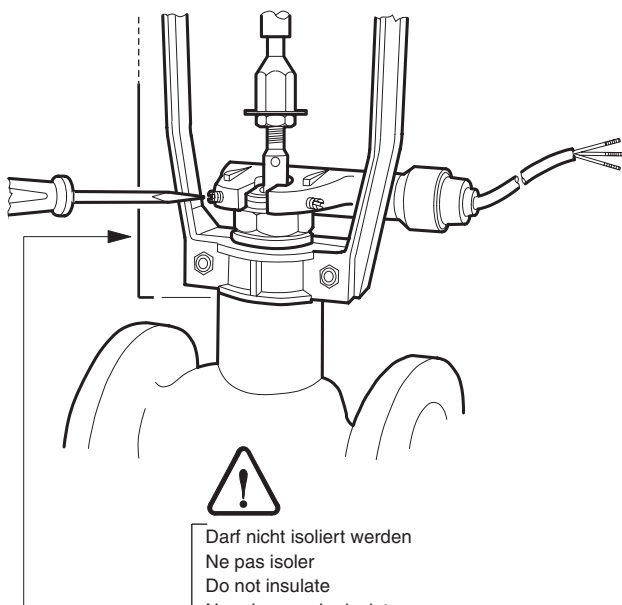


B 12051

1

0217268, 0217639

V 6 F B 6 F
V 6 G B 6 G
V 6 S B 6 S
V 6 R B 6 R
VXD BXD
VXE BXE



Darf nicht isoliert werden
Ne pas isoler
Do not insulate
Non deve venire isolato
No debe ser aislado
Får ej isoleras
Mag niet worden geïsoleerd

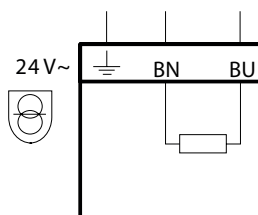
B03848c

2

217268/001 DN 15...50
217639/001 DN 65...150

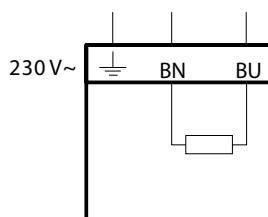


gelb/grün
jaune/vert
yellow/green
giallo/verde
amarillo/verde
gul/grön
geel/groen



BN braun
brun
brown
marrone
marrón
brun
bruin

217268/004 DN 15...50
217639/004 DN 65...150



BU blau
bleu
blue
azzurro
azul
blå
blauw

de Dokument aufbewahren
fr Ce document est à conserver
en Retain this document
it Conservare il documento
es Guardar el documento
sv Spara dokumentationen
nl Document bewaren

© Fr. Sauter AG
Im Surinam 55
CH-4016 Basel
Tel. +41 61 - 695 55 55
Fax +41 61 - 695 55 10
www.sauter-controls.com
info@sauter-controls.com